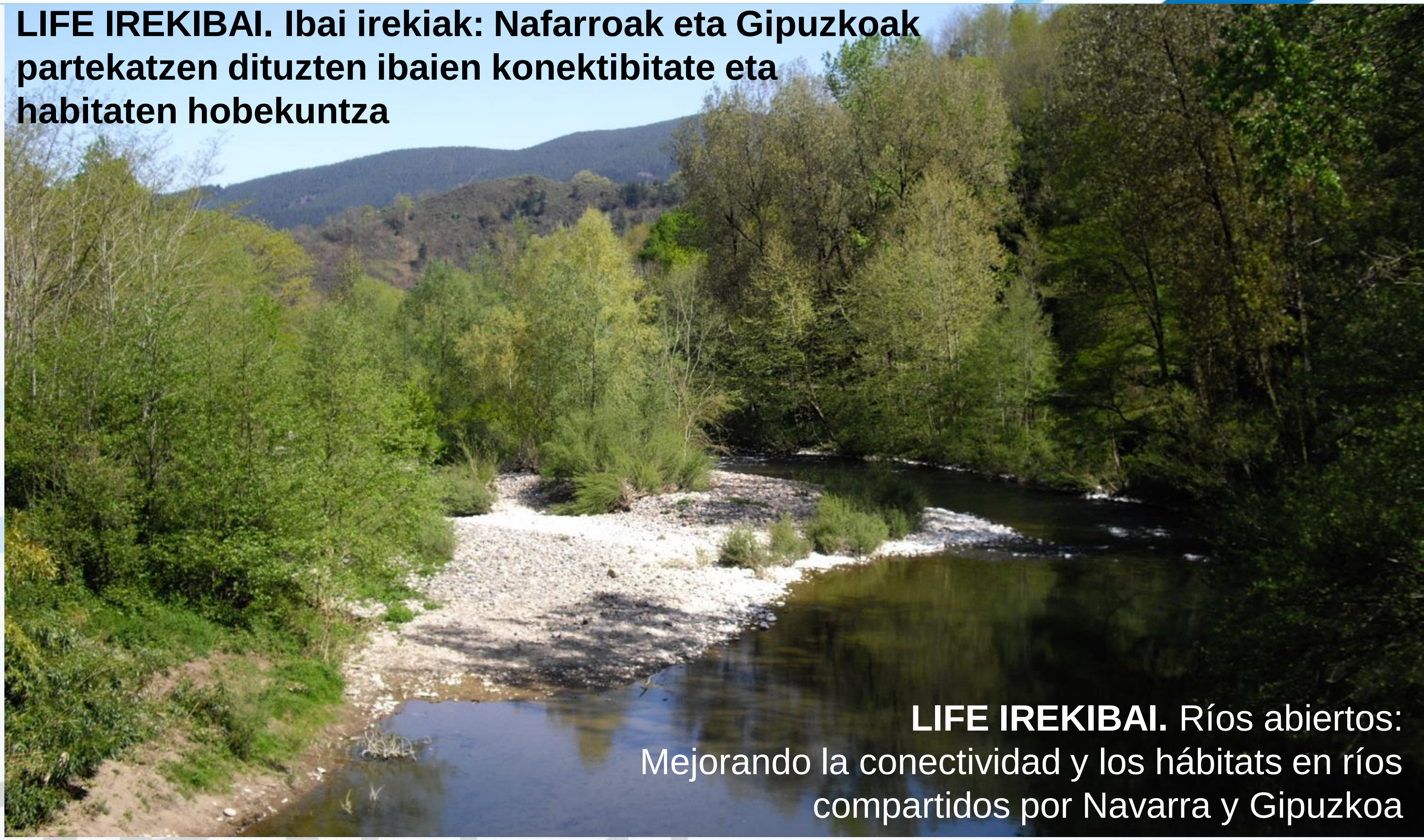
LIFE IREKIBAI. Ibai irekiak: Nafarroak eta Gipuzkoak partekatzen dituzten ibaien konektibitate eta habitaten hobekuntza

LIFE14 NAT/ES/000186

1/07/2012- 30/06/2014

Construir juntos el futuro de nuestros ríos

Gure ibaien etorkizuna elkarrekin eraikitzea



LIFE IREKIBAI. Ríos abiertos: Mejorando la conectividad y los hábitats en ríos compartidos por Navarra y Gipuzkoa

3º Taller del Grupo de Trabajo del Proyecto IREKIBAI.
IREKIBAI Proiektuko Lan Taldearen 3. Tailerra

26 de mayo de 2016ko maiatzaren 26a

www.irekibai.eu

Orden del día / Eguneko aztergaiak

17:00h. Bienvenida.

17’05h Proyecto IREKIBAI. Evaluación de los cambios geomorfológicos en el cauce del río de los tramos restaurados

17’15h Restauración ecológica en la Cuenca del Bidasoa.

17’35h Evolución del estado de conservación de las poblaciones y del hábitat del Desmán ibérico. Y control del visón americano

17’50h Aclaraciones y dudas.

18’00h **Trabajo en grupos. Debate y Deliberación**

20’00h Fin

17’00 Ongietorria

17:05 IREKIBAI Proiektua. Lehengoratutako ibai-tarteetako ibilguetako aldaketa geomorfologikoak ebaluatzea

17:15. Lehengoratze ekologikoa Bidasoa ibaiaren arroan.

17:35. Muturluze piriniotarraren populazioen eta habitataren kontserbazio-egoeraren bilakaera. Eta bisoi amerikarra kontrolatzea.

17:50 Argibidea eta zalantzak

18:00 Talde lana. Eztabaida eta Deliberazioa

20:00 Amaiera

Convocados	Inscritos a los grupos de trabajo
Deituak	Lan taldeetan izena emandakoak

Objetivo del taller	• **Revisar conjuntamente, a través de cartografía y fichas de las acciones, las actuaciones referidas a la restauración ecológica y eliminación de especies exóticas y demás Ibérico, resolviendo todas las dudas que se planteen.** • **Debatir y analizar estas medidas, y realizar propuestas desde su punto de vista, sobre aspectos que pueden mejorar su implementación.**
Tailerraren helburua	• **Lehengoratze ekologikoa eta espezie exotikoak ezabatzea eta muturluze jarraipena lanak elkarrekin berrikustea, kartografiaren bidez eta ekintzen fitxen bidez, eta zalantza oro argitzea.** • **Neurri horiek eztabaidatu eta aztertzea, eta haren ikuspuntutik proposamenak egitea neurriak hobeki ezartzea eragin dezaketen alderdiei buruz.**

Marco Legal: Directiva Marco del Agua, Directiva de Hábitats

Objetivo general de IREKIBAI

- Mejorar el estado de conservación de los hábitats y especies fluviales de interés comunitario de los espacios Natura 2000 situados en las cuencas del Bidasoa y del Leitzaran.

Objetivos específicos

- **Restaurar los ríos**: Eliminar presas y azudes. Controlar especies exóticas invasoras que merman la diversidad autóctona, restaurar hábitats degradados y corregir impactos en aquellos cursos fluviales más favorables en términos de coste de las acciones y beneficios obtenidos.
- **Mejorar el conocimiento** sobre la gestión y restauración de ríos.
- **Difundir los resultados** obtenidos con el proyecto y sensibilizar a la sociedad sobre los valores y los servicios ambientales que proporcionan nuestros ríos.

Lege esparrua: Habitatei buruzko Zuzentaraua. Urari buruzko Esparru Zuzentaraua

IREKIBAIren helburu orokorra

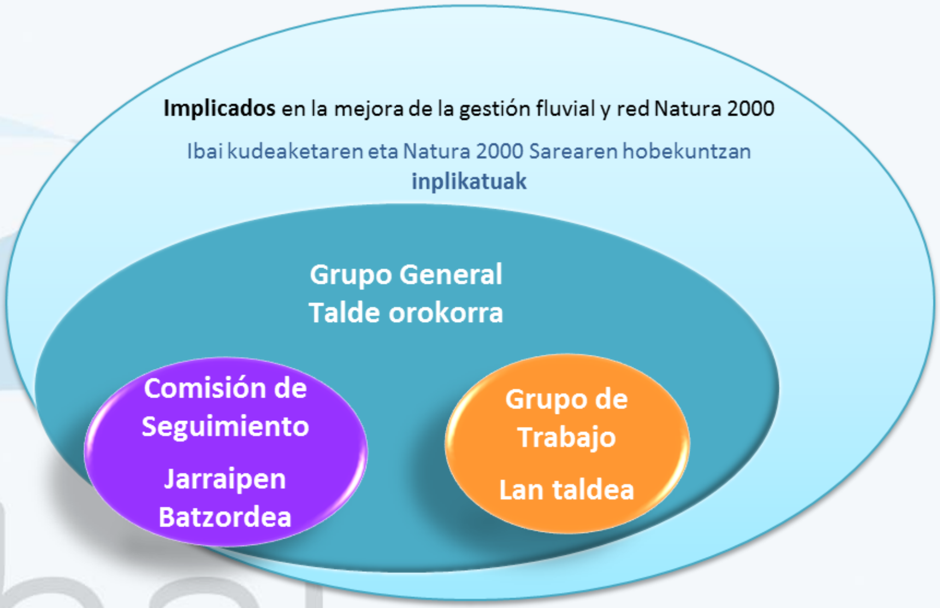
- Bidasoa eta Leitzaran ibaien arroetan kokaturiko Natura 2000ko guneen Batasunaren Intereseko ibai habitaten eta espezieen kontserbazio egoera hobetzea.

Berariazko helburuak

- **Ibaiak lehengoratzea**. Presak eta presa txikiak ezabatuko dira. Era berean, espezie exotiko inbaditzaileak kontrolatuko dira, dibertsitate autoktonoa murrizten baitute; habitat hondatuak lehengoratzeko lanak eginen dira, eta ibaietako eragin jakin batzuk zuzenduko dira, hots, lanen kostuak eta onurak alderatuta onuragarrienak direnak.
- Ibaiak kudeatzeari eta lehengoratzeari buruzko **ezagutza hobetzea**.
- Proiektuaren bidez lorturiko **emaitzak zabaltzea**, eta herritarrak sentsibilizatzea gure ibaiek ingurumenari begira ematen dizkiguten balioez eta zerbitzuez.

Proceso de participación Pública

Parte-hartze prozesua



Irekibai

LIFE14 NAT/ES/000186

1/07/2012- 30/06/2014

¿Por qué un proceso de participación?
Zergatik parte-hartze prozesua?

- Porque permite hacer **más factible las soluciones planteadas** (ambiental, tecnológica, económica y socialmente).
  Prozesuari esker, **proposatzen diren konponbideak egingarriagoak** direlako alde guztietatik begira (ingurumena, teknologia, ekonomia eta gizartea).

- Porque **mejora el conocimiento** sobre los procesos de funcionamiento de los ríos y las nuevas pautas para la gestión del espacio fluvial.
  Ezagutza hobetzen duelako bai ibaien funtzionamendu-prozesuei buruz, bai ibai-espazioa kudeatzeko jarraibide berriei buruz.

- Porque **fomenta la corresponsabilidad y sensibiliza** sobre la importancia de la gestión integrada de los recursos hídricos.
  Erantzunkidetasuna sustatzen duelako eta baliabide hidrikoen kudeaketa integratuaren garrantziaz **sentsibilizatzen** duelako.

PARA CONSTRUIR JUNTOS el futuro del río

Eraiki dezagun elkarrekin ibaiaren etorkizuna

Objetivo del Proceso de Participación.
Parte-hartzeko prozesuaren helburuak

- **INFORMAR** sobre las actuaciones de mejora del espacio fluvial del proyecto Irekibai y sobre otras temáticas de interés
  Parte-hartze prozesua ireki da IREKIBAI Proiektuaz **INFORMAZIOA** emateko.

- Crear un espacio de participación para **DELIBERAR** sobre las actuaciones definidas en el mismo, y sobre otras temáticas que se propongan en el proceso, como el Modelo de pesca y otros.
  Era berean, helburua da IREKIBAIn proposatutako lan teknikoen gainean **EZTABAIDATZEA**,

- **IMPLICAR** a los ayuntamientos y a la ciudadanía en la **toma en consideración y seguimiento** de las actuaciones del proyecto que afectan a la Cuenca del Bidasoa y a las ZECs implicadas.
  Eta Udalak nahiz herritarrak **INPLIKATZEA** Kantauriko ibaiak eta Natura 2000 Sarea ukitzen dituzten proiektuetan.

DELIBERACIÓN PROPOSITIVA

EZTABAIDA ETA PROPOSAMENA

RESULTADOS PREVISTOS AURREIKUSITAKO EMAITZAK

Elaboración de un documento común donde se recoja la reflexión, sugerencias así como las propuestas que hayan surgido a lo largo del proyecto.

Agiri bateratu bat taxutuko da, proiektuaren ibilbidean sortzen diren gogoetak, iradokizunak eta proposamenak biltzeko.

Secretaria Idazkaritza

GAN-NIK

Proceso deliberativo y propositivo. No vinculante

Eztabaida eta proposamen prozesua. Ez da loteslea

Implicados en la mejora de la gestión fluvial y red Natura 2000
Ibai kudeaketaren eta Natura 2000 Sarearen hobekuntzan **inplikatuak**

Grupo General

Talde orokorra

Grupo de Trabajo

Lan taldea

Comisión de Seguimiento

Jarraipen Batzordea

Información y consulta

Informazioa eta kontsulta

Participación activa

Parte-hartze aktiboa

Propuesta de decición

Erabaki proposamena

Niveles de participación - Parte-hartze mailak

1ª FASE. Marzo/ Martxoa- Junio/Ekaina 2016

NIVEL DE PARTICIPACIÓN PARTE –HARTZEKO MAIAK	REUNIÓN / BILERA	2016			
		M	A	M	J/E
COMISIÓN DE SEGUIMIENTO JARRAIPEN BATZORDEA	**1ª reunión de inicio**. Bilera, hasierako. Bertiz	22			
GRUPO GENERAL TALDE OROKORRA	**Jornada Informativa**. Informazio jaurdunaldia Bertiz		6		
COMISIÓN DE SEGUIMIENTO JARRAIPEN BATZORDEA	**2ª reunión. Bilera.** Medidas- Neurriak . Bertiz		27		
GRUPO DE TRABAJO LAN TALDEA	**Taller. Tailerra**. Doneztebe -Santesteban Medidas de permeabilización. Oztopoak ezabatzeko nehurriak.		28		
GRUPO DE TRABAJO LAN TALDEA	**Taller. Tailerra. Bera** Seguimiento de especies. Espezieen jarraipena			19	
GRUPO DE TRABAJO LAN TALDEA	**Taller. Tailerra. Elizondo** Restauración ecológica y eliminación de especies exóticas. Lehengoratze ekologikoa eta espezie exotikoak ezabatzea			26	
VISITA AL RÍO IBAIA BISITATZEA	Conocer in situ proyectos. Proiektuak insitu ezagutzea.				2
COMISIÓN DE SEGUIMIENTO JARRAIPEN BATZORDEA	**3ª reunión. Bilera. Bertiz** Conocer los resultados de los talleres, tomar decisiones y preparar la sesión de retorno. Erabakiak hartzeko eta itzulerako Saioa prestatzeko				16
GRUPO GENERAL TALDE OROKORRA	**Sesión de retorno. Itzulera Jardunaldia.** Bertiz				30

Compromisos de los participantes
Parte-hartzaileen konpromisoak

Hay unas reglas del juego

Los participantes se comprometen a respetar las reglas de juego y formas de trabajar que son la esencia de este proceso de participación:

- Trabajar previamente la documentación
- Asistir a las reuniones convenidas
- Hacer aportaciones con **espíritu de concertación**
- **Respetar** todas las intervenciones y opiniones
- **Contribuir** a la reflexión común.
- Las conclusiones de la sesión son las que elabore el equipo de dinamización una vez revisadas por los asistentes

Hona hemen joko-arauak

Parte-hartzaileek joko-arauak eta lan moldeak errespetatzeko konpromisoa hartu dute, arau eta molde horiek parte-hartze prozesu honetako funtsa baitira:

- Dokumentazioa aitzinetik lantzea
- Hitzartzen diren bileretara joatea
- Ekarpenak **adostasuna bilatu nahian** egitea
- Jendearen erranak eta iritziak **errespetatzea**
- Elkarren arteko gogoeta **sustatzea**.
- Saioaren ondorioak dinamizazio taldeak taxutuko ditu, behin bertaratu direnek berrikusita ondoren.

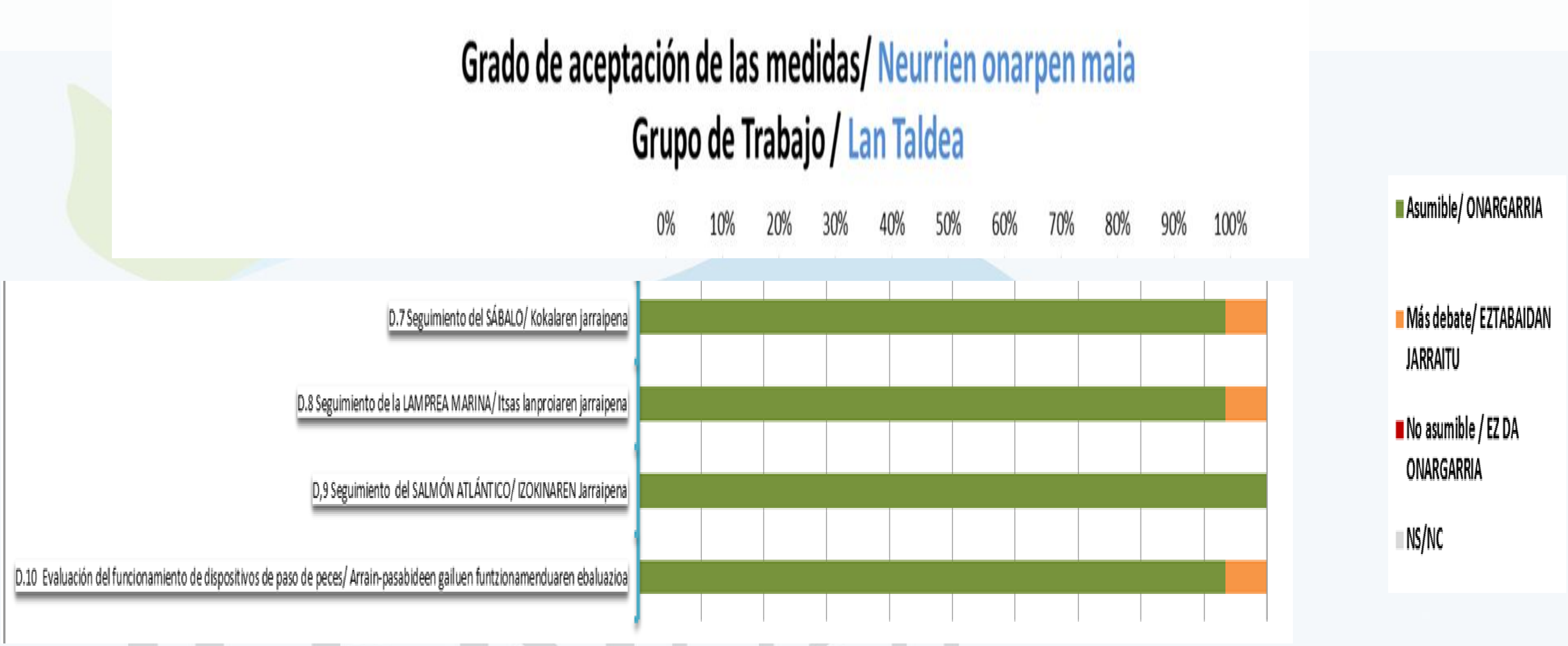
Aprobación del acta del 2ºTaller

2. Tailerreko akta onestea.

Gipuzkoako Foru Aldundia Diputación Foral de Gipuzkoa · ura · hazi · Eusko Jaurlaritza Gobierno Vasco · Nafarroako Gobernua Gobierno de Navarra · Nafarroako Ingurumen Kudeaketa, S.A. Gestión Ambiental de Navarra, S.A.

Grado de aceptación de las medidas del proyecto /Proiektuko neurrien onarpen maia:

Seguimiento de especies / Espezieen jarraipena



- **Domina el "color verde" (asumible)**
- **Ninguna de las propuestas presentadas han obtenido un claro posicionamiento en contra**

Gipuzkoako Foru Aldundia Diputación Foral de Gipuzkoa
ura
hazi
EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO
Nafarroako Gobernua Gobierno de Navarra
Nafarroako Ingurumen Kudeaketa, S.A. Gestión Ambiental de Navarra, S.A.

ibaia bisitatzeko ekitaldia

Visita a río

	IREKIBAI proiektua: ibaia bisitatzeko ekitaldia		
Eguna, ordua eta lekua	2016ko ekainaren 2a	8:15 17:00	Nafarroa- Gipuzkoa
Eguneko aztergaiak	**15:00** Iruñetik abiatzea. Iruñea 15:40 Bertiz 16:00 Bera 17:00-19:00 Leitzaran ibaiaren arroa iragazkortzeko lanak. Andoain (Gipuzkoa) • Leitzaran Bisitarien Etxea bisitatuko dugu, Otitan. Barrio Leizotz, 48 Andoain Gipuzkoako Arrantza Federazioa Gipuzkoako Foru Aldundia 19:15 Itzulera. Bera. Bertiz. Iruñea		

	Visita a río. Proyecto IREKIBAI		
Fecha, hora y lugar	28 de mayo de 2016	8:00 17:00h	Navarra- Gipuzkoa
Orden del día	**15'00h** Pamplona. 15'40h Bertiz. 16'00h Bera. **17-19'00h** Actuaciones de permeabilización en la cuenca del río Leitzaran. Andoain (Gipuzkoa) • **Visita al centro de acogida del Leitzaran en Otita. Barrio Leizotz, 48 Andoian.** Federación Guipuzcoana de Pesca Diputación Foral de Gipukoa **19'15** Regreso. Bera. Bertiz. Pamplona		

Dinámica participativa
Dinamika parte-hartzailea

A. **Presentación de Dinámica participativa / Dinamika parte hartzailearen aurkezpena**
B. **Espacio de Trabajo en grupos** (4 ó 5 grupos) **Talde lanerako esparrua**

C. **Puesta en común. Todo el grupo. Bateratze lana. Talde guztia**

D. **Trabajo individual**. **Banako lana**. Cuestionario. Grado de aceptación/ **Onarpen maia**

Gipuzkoako Foru Aldundia Diputación Foral de Gipuzkoa
ura ur agentzia
hazi
Eusko Jaurlaritza Gobierno Vasco
Nafarroako Gobernua Gobierno de Navarra
Nafarroako Ingurumen Kudeaketa, S.A. Gestión Ambiental de Navarra, S.A.

Non aurkituko dugu informazio gehiago?

www.irekibai.eu

www.irekibai.eu

Gipuzkoako Foru Aldundia · Diputación Foral de Gipuzkoa · ura · hazi · Eusko Jaurlaritza · Gobierno Vasco · Nafarroako Gobernua · Gobierno de Navarra · Nafarroako Ingurumen Kudeaketa, S.A. · Gestión Ambiental de Navarra, S.A.